

Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Beirut sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine Dolmetscherin & Übersetzerin / einen Dolmetscher & Übersetzer (w/m/d)
in Vollzeitbeschäftigung für den Sprachdienst der Botschaft**

Die Tätigkeit umfasst unter anderem folgende Aufgaben:

- Übersetzungen von Verbalnoten, offiziellen Schreiben und Texten vom Arabischen ins Deutsche und umgekehrt, Übersetzung von Texten für die Öffentlichkeitsarbeit ins Arabische
- Sprachmittlung für die Botschaft in konsularischen, politischen, wirtschaftlichen, kulturellen und administrativen Angelegenheiten sowie bei offiziellen Delegationsbesuchen
- Recherche und Analysen (Erstellung von Hintergrundinformationen zu grundsätzlichen und aktuellen Themen)
- Pflege des arabischsprachigen Teils der Botschaftswebseite

Bewerberinnen und Bewerber sollten über folgende Qualifikationen verfügen:

- Arabisch- und Deutschkenntnisse fließend in Wort und Schrift (mind. Niveau C1)
- gute Kenntnisse der gängigen MS-Office-Programme;
- gute Umgangsformen und Teamfähigkeit, ausgeprägte soziale und interkulturelle Kompetenz, Flexibilität sowie die Bereitschaft zu Überstunden
- Bereitschaft, sich in unterschiedliche Bereiche der Botschaft einzuarbeiten (Rechts- und Konsularabteilung, Politik, Wirtschaftliche Zusammenarbeit etc.)

Wegen erhöhten Arbeitsaufkommens wird die grundsätzliche Bereitschaft zur **flexiblen Arbeitszeiteinteilung** (auch in den Abendstunden) erwartet.

Was bieten wir?

- eine Vollzeitstelle (41 Stunden/Woche)
- eine interessante Tätigkeit in einem mehrsprachigen Umfeld mit der Möglichkeit zur Fortbildung
- eine angemessene Vergütung auf der Basis des libanesischen Arbeitsrechts

Die Stelle ist zunächst auf ein Jahr befristet.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung **bis zum 08. Oktober 2021** mit folgenden Unterlagen:

- Lebenslauf und Motivationsschreiben in deutscher Sprache
- Nachweise über die sprachliche Qualifikation und Zeugnisse

ausschließlich per Mail an bewerbungen@beir.diplo.de
mit dem **Betreff Bewerbung 06/2021 - Übersetzer(in)/Dolmetscher(in)**